



Distr.  
GENERAL

A/AC.109/1999/8

4 June 1999

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ  
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ  
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

АНГИЛЬЯ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	1 - 2	3
II. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ .....	3 - 10	3
A. Конституция .....	3 - 6	3
B. Политические партии и выборы .....	7	3
C. Гражданская служба .....	8 - 10	4
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ .....	11 - 38	4
A. Общие сведения .....	11 - 14	4
B. Государственные финансы .....	15 - 19	5
C. Сельское хозяйство и рыболовство .....	20 - 22	6
D. Промышленное развитие .....	23 - 24	6
E. Транспорт, связь и прочие базовые элементы инфраструктуры .....	25	7

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Г. Строительство . . . . .	26 - 27	7
Г. Финансовые услуги . . . . .	28 - 30	7
Н. Окружающая среда . . . . .	31 - 32	8
Г. Туризм . . . . .	33 - 35	8
Ж. Страновой программный план . . . . .	36 - 38	9
IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ . . . . .	39 - 49	9
А. Общие сведения . . . . .	39 - 40	9
В. Повышение готовности к стихийным бедствиям и их предотвращение . . . . .	41	10
С. Государственное здравоохранение . . . . .	42 - 44	10
Д. Государственное образование . . . . .	45 - 46	10
Е. Права человека . . . . .	47 - 49	11
V. УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ . . . . .	50	12
VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ . . . . .	51 - 53	12
А. Позиция правительства территории . . . . .	51	12
В. Позиция управляющей власти . . . . .	52	12
С. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей . . . . .	53	14

## I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Ангилья<sup>1</sup> расположена в 240 км к востоку от Пуэрто-Рико, в 113 км к северо-западу от Сент-Китса и Невиса и в 8 км к северу от Сен-Мартена. Площадь территории, включая несколько прибрежных островков, составляет 96 кв. км. Протяженность главного острова в длину – 26 км, а в ширину – 5 км. Столица Ангильи – Валли.
2. Согласно информации, полученной от управляющей державы, численность населения Ангильи составляет 11 915 человек<sup>2</sup>.

## II. КОНСТИТУЦИОННОЕ И ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

### A. Конституция

3. Британские и ирландские поселенцы появились в Ангилье в 1650 году. В период с 1958 по 1962 год управление Ангильей осуществлялось как единой федерацией совместно с Сент-Китсом и Невисом; однако в 60-е годы территория добивалась отделения и в 70-е годы попала под непосредственное управление Соединенного Королевства. Территория стала отдельной зависимой территорией Соединенного Королевства (сейчас заморская территория) в 1980 году<sup>2</sup>.
4. Правительство Ангильи состоит из губернатора, Исполнительного совета и Палаты собрания. Губернатор, назначаемый королевой, отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность, в том числе полицию, и государственную службу. За ним также закреплены некоторые законодательные полномочия, которые он осуществляет под руководством министра иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства. По всем другим вопросам губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом и действовать в соответствии с его рекомендациями<sup>3</sup>.
5. В Ангилье действует общее право Соединенного Королевства, а также все законодательные акты, унаследованные от бывшего Ассоциированного государства Сент-Китс – Невис – Ангилья, в состав которого до августа 1971 года входила Ангилья, и принятые после этого местные законодательные акты. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, который состоит из Апелляционного суда и Высокого суда правосудия, судами упрощенного производства и магистратскими судами.
6. В марте 1999 года правительство Соединенного Королевства выпустило "Белую книгу" о взаимоотношениях между Соединенным Королевством и его заморскими территориями, озаглавленную "Партнерство во имя прогресса и процветания: Британия и заморские территории". Текст "Белой книги" воспроизводится в приложении к документу A/AC.109/1999/1; основные рекомендации можно найти ниже в пункте 52.

### B. Политические партии и выборы

7. Всеобщие выборы, прошедшие в марте 1999 года, привели к переизбранию коалиционного правительства, возглавляемого Объединенной партией Ангильи и Демократической партией Ангильи, причем в голосовании, по сообщениям, приняло участие 73 процента избирателей<sup>4</sup>. Другими политическими партиями, действующими в Ангилье, являются Национальный альянс Ангильи и "Граждане Ангильи за хорошее правительство". Следующие национальные выборы должны пройти до марта 2004 года.

### С. Гражданская служба

8. Благодаря финансовым средствам, предоставленным управляющей державой, правительство территории в течение последних трех лет провело обзор и перестройку государственного сектора. К настоящему времени в рамках проекта по развитию государственного сектора было сделано следующее:

а) завершена работа по оценке, квалификации и ранжированию должностей, что привело к повышению заработной платы;

б) была разработана и внедрена в январе 1999 года система управления служебной деятельностью;

в) была завершена работа по рационализации организационной структуры, и были представлены доклад и рекомендации;

г) началась разработка стратегической модели государственной службы, и государственная служба на практике применяла методологию стратегического моделирования;

е) была или будет проведена работа по обзору функций и эффективности и подготовке рекомендаций, касающихся перевода на корпоративную основу, передачи на внешний подряд и приватизации неключевых функций министерств и ведомств.

9. В 1999 году правительство территории по-прежнему будет уделять основное внимание передаче на внешний подряд и приватизации неключевых услуг и удовлетворению потребностей государственной службы в подготовке кадров.

10. По данным бюджета на 1999 год, на расходы центрального правительства в 1998 году приходилось приблизительно 13,8 процента валового внутреннего продукта (ВВП) Англии, что представляет собой сокращение по сравнению с 14,42 процента в 1997 году.

## III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

### А. Общие сведения

11. В последние 10 лет в экономике Англии каждый год наблюдался рост (за исключением 1995 и 1996 годов, когда на экономике неблагоприятно отразился ураган "Люис"). В 1989 году ВВП составил приблизительно 135 миллионов восточнокарибских долларов, а в 1998 году – примерно 245 миллионов восточнокарибских долларов<sup>5</sup>.

12. Однако, как отмечал министр финансов, представляя бюджет на 1999 год, "политика Англии в области развития определялась и будет и впредь определяться главным образом крайне малыми размерами и исключительной открытостью нашей экономики, а также нашим конституционным статусом зависимой территории. Эти базовые условия играют ключевую роль в определении характера и пределов возможностей для развития, которое мы осуществляем по своему собственному пути, а также диапазона имеющихся у нас стратегических вариантов"<sup>6</sup>.

13. Для того чтобы воспользоваться этими возможностями, правительство территории намерено уделять особое внимание "интеграции в глобальную экономику", в частности концентрируя усилия

на продвижении туризма и офшорных финансовых услуг на мировой рынок, а также на диверсификации базы доходов.

14. Темпы роста экономики Ангильи составят, как ожидается, порядка 4 процентов<sup>7</sup>.

#### В. Государственные финансы

15. В среднем в период с 1994 по 1997 год доходы правительства возрастали ежегодно на 11 процентов и увеличились с 37,45 млн. восточнокарибских долларов в 1994 году до 55,17 млн. восточнокарибских долларов в 1997 году. Доходы правительства должны были, по прогнозам, составить в 1998 году 57,8 млн. восточнокарибских долларов; однако неожиданным и весьма существенным источником поступлений стала перевалка грузов из третьих стран в Европейский союз (примерно 14,2 млн. восточнокарибских долларов в 1998 году), и поэтому фактические доходы правительства составили к концу ноября 1998 года 66,7 млн. восточнокарибских долларов.

16. По сообщениям прессы, экономический механизм операций по перевалке грузов заключается в следующем: грузовые суда из третьих стран получают небольшой стимулирующий платеж, для того чтобы они стали на якорь у побережья Ангильи; эти суда платят импортную пошлину за груз по расценкам, которые не включают расходы по дальнейшей транспортировке. Когда груз прибывает в Европу, пошлина не взимается, поскольку технически товары транспортировались из заморской территории Соединенного Королевства<sup>8</sup>. Перевалочные операции были прекращены в ноябре 1998 года из-за обеспокоенности, выраженной управляющей державой по поводу этой практики; однако после переговоров между правительством территории и Соединенным Королевством в феврале 1999 года операции по перевалке грузов возобновились<sup>9</sup>.

17. Центральный банк восточной части Карибского бассейна предложил, чтобы правительство Ангильи рассматривало эти поступления как непредвиденный доход<sup>8</sup>. Поэтому в бюджете на 1999 год правительство территории предусмотрело расходование этих поступлений на приоритетные инвестиции в государственный сектор, а не на покрытие текущих расходов. Правительство территории намерено и впредь использовать этот источник поступлений и планирует "обеспечить гораздо больший приток поступлений из этого источника в 1999 году по сравнению с уровнем, достигнутым в 1998 году. От этого будет зависеть программа капиталовложений, особенно в свете сокращающейся помощи на цели развития, поступающей от традиционных партнеров-доноров"<sup>6</sup>.

18. В 1998 году текущие поступления должны, по оценкам, составить 57,8 миллиона восточнокарибских долларов, а текущие расходы – 55,02 миллиона восточнокарибских долларов, в результате чего текущие поступления превысят расходы на 2,79 миллиона восточнокарибских долларов. В 1999 году текущие поступления (не включая операции по перевалке грузов в Европейский союз) составят, как ожидается, 63,47 миллиона восточнокарибских долларов, а текущие расходы – 63,1 миллиона восточнокарибских долларов. Как уже отмечалось выше, местный вклад в капиталовложения, как ожидается, будет обеспечен за счет поступлений от перевалки грузов; однако, как и в предыдущие годы, капиталовложения, как ожидается, будут в значительной степени финансироваться за счет внешних субсидий.

19. Согласно вышеупомянутой "Белой книге", общая сумма доходов правительства в 1998 году составила 72,3 миллиона восточнокарибских долларов, расходов – 71,0 миллиона восточнокарибских долларов, а темпы роста ВВП составляли, по прогнозам, 7,1 процента. Основными источниками поступлений по-прежнему являются импортные пошлины и налоги на жилье.

### С. Сельское хозяйство и рыболовство

20. Совокупность факторов, включая низкое плодородие почв, небольшую площадь обрабатываемых земель и нерегулярное выпадение осадков, чрезвычайно ограничивает сельскохозяйственную деятельность в Ангилье. Несмотря на засушливый климат Ангильи и непредсказуемость выпадения осадков, сельское хозяйство по-прежнему играет здесь важную роль в жизнеобеспечении местного населения (см. A/AC.109/2016, пункты 14 и 15).

21. Осуществленные недавно в сельском хозяйстве меры включали расширение системы капельного орошения, развитие коммерческого плодоводства и садоводства, а также приусадебного огородничества. Другие мероприятия в основном касались коммерческого птицеводства, разведения кроликов и пчеловодства. Разрабатываются новые методы выращивания домашнего скота и хранения кормов<sup>10</sup>.

22. Рыболовство является одним из наиболее важных видов экономической деятельности в Ангилье, где ежегодный улов составляет от 300 до 500 тонн рыбы, омаров и лангустов, причем часть из них экспортируется на соседние острова. Цель проекта по развитию ярусного рыболовства, который частично финансируется управляющей державой, заключается в совершенствовании рыболовного сектора Ангильи, что позволит одновременно снизить остроту проблемы чрезмерной эксплуатации рыбных запасов в прибрежных водах.

### Д. Промышленное развитие

23. В 1997 году начались переговоры с американской компанией "Бил аэроспейс инк." по вопросу о строительстве стартовой площадки для запуска спутников на острове Сомбреро в 30 милях к северо-западу от Ангильи. Эта компания планирует организовать запуск ракет с коммерческими спутниками на борту. В соответствии с бюджетом на 1999 год, представленным министром финансов, этот проект "способен дать толчок развитию весьма обширной предпринимательской деятельности, увеличению занятости и росту доходов нашего народа и поступлений правительства. Его осуществление не только приведет к большей сбалансированности нашей экономики, но и выведет нас в первые ряды коммерческой деятельности с использованием современных технологий"<sup>6</sup>.

24. Для того чтобы решить проблемы, связанные с охраной окружающей среды, и выполнить нормативные требования, компания "Бил аэроспейс" поручила провести оценку воздействия на окружающую среду для острова Сомбреро и омывающих вод. По данным компании "Бил", ее действия если и окажут, то незначительное воздействие на окружающую среду. Это исследование уже завершено, и его результаты представлены на рассмотрение правительству Ангильи и управляющей державе<sup>11</sup>.

### Е. Транспорт, связь и прочие базовые элементы инфраструктуры

25. На территории существует сеть автомобильных дорог общего назначения протяженностью около 100 км, два крупных морских порта и один аэропорт. В последние годы было осуществлено несколько крупных проектов капитальной реконструкции, и еще несколько проектов, как сообщается, находятся в стадии осуществления. В рамках одного из таких проектов ведется строительство нового пирса в бухте острова<sup>2</sup>.

### Ф. Строительство

26. Сектор строительства вносит второй по величине после туризма вклад в создание ВВП; предполагается, что в 1998 году на него будет приходиться 15,09 процента ВВП. Объем производства в этом секторе определяется и в значительной степени зависит от спроса в других секторах экономики, и поэтому он служит превосходным барометром объема новых инвестиций в экономике.

27. Для смягчения колебаний в этом секторе правительство территории будет "контролировать темпы развития, с тем чтобы они соответствовали наличию местной рабочей силы и чтобы не возникало необходимости прибегать к массовому ввозу рабочих. Это поможет обеспечить стабильный рост и снизить тенденцию к цикличности деловой активности в секторе строительства"<sup>6</sup>.

### Г. Финансовые услуги

28. Ангилья является безналоговой юрисдикцией, используемой для офшорной банковской деятельности, и, как заморская территория Соединенного Королевства, характеризуется политической стабильностью. Правительство территории разработало комплексный пакет законов о корпорациях и офшорной деятельности, включая указ о компаниях, указ о компаниях с ограниченной ответственностью и указ о международных коммерческих компаниях. Ставки сборов за создание и регистрацию компаний в Ангилье конкурентоспособны, что также можно сказать о комиссионных за управление компаниями. К числу стимулов, которые применяются при создании офшорных банков и трестов, относятся отсутствие валютного контроля и ограничений на переводы фондов, а также возможность свободного хранения прибыли в офшорных учреждениях и ее репатриации. В бюджете на 1999 год министр финансов сказал следующее о будущем сектора финансовых услуг:

"Спрос на офшорные финансовые услуги чрезвычайно велик, устойчив и разнообразен. Поэтому усилия развитых стран, направленные на сдерживание роста этой отрасли, не увенчаются успехом. Несмотря на проблему отмывания денег, особенно денег, полученных от незаконного оборота наркотиков, международные финансовые услуги по-прежнему являются в основном чистой и вполне законной отраслью с давней историей, от которой зависит значительная часть поступлений, доходов и занятости ряда стран. В течение следующих нескольких лет эта отрасль переживет еще более замечательный период развития, по мере того как предприниматели во всем мире будут развивать соответствующие деловые структуры и операции, с тем чтобы воспользоваться огромным потенциалом для ведения торговли через сеть Интернет"<sup>6</sup>.

29. Управляющая держава оказывает поддержку в развитии сектора финансовых услуг, предоставив директора по вопросам финансовых услуг и развивая компьютерную сеть оперативной регистрации<sup>2</sup>. Коммерческая сеть оперативной регистрации в Ангилье, благодаря которой можно осуществлять круглосуточную оперативную регистрацию компаний, позволит, как ожидается, получить в среднесрочной перспективе значительную отдачу от инвестиций в размере 3,4 млн. восточнокарибских долларов<sup>6</sup>.

30. В 1998 году поступления от сектора финансовых услуг составили приблизительно 1,7 млн. восточнокарибских долларов; правительство территории предполагает, что с началом осуществления действенного маркетингового плана поступления увеличатся более чем вдвое и достигнут к 2001 году 5 млн. восточнокарибских долларов.

### Н. Окружающая среда

31. По информации, полученной от управляющей державы, Ангилья является одним из наиболее важных, большей частью нетронутых коралловых рифов в восточной части Карибского бассейна. Биоразнообразии прибрежной и морской среды (включая рыб, морских птиц и морских черепах) является наиболее важным естественным достоянием острова.

32. В настоящее время в Ангилье осуществляется ряд крупномасштабных проектов по охране окружающей среды. Так, например, в рамках "инициативы Дарвина" Соединенного Королевства, которая преследует цель использовать научный, образовательный и технический потенциал Соединенного Королевства для сохранения и устойчивого использования мировых видов, финансируется проект по сохранению диких морских птиц в Ангилье. В рамках усилий по содействию восстановлению песчаных дюн и улучшению информирования общественности о важном значении этих природных объектов в сотрудничестве с Департаментом планирования и Национальным фондом Ангильи Департамент рыбных и морских ресурсов начал осуществление экспериментального проекта по восстановлению песчаных дюн. Этот проект финансируется Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) при помощи Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде под управлением Организации восточнокарибских государств<sup>12</sup>.

#### Г. Туризм

33. Правительство Ангильи активизировало свои усилия по развитию туризма и диверсификации туристических услуг, что, как показывает практика, с прибылью позволяет окупать капиталовложения. На Бюро по туризму была возложена административная и финансовая ответственность за сектор туризма, что значительно содействовало усилиям Ангильи в области маркетинга путем более активной мобилизации ресурсов для финансирования рекламной деятельности и осуществления стратегического плана туристического маркетинга, разработанного в рамках финансируемой Европейским союзом программы развития туризма в Карибском бассейне, а также в рамках финансируемого Соединенным Королевством проекта по поощрению и развитию туризма<sup>13</sup>.

34. Общее число туристов, посетивших территорию в 1997 году, составило 43 181 человек, что на 15,1 процента больше по сравнению с 1996 годом, когда число туристов составило 37 498 человек, причем наиболее значительное увеличение произошло в зимние месяцы, когда число туристов увеличилось на 25,7 процента по сравнению с аналогичным периодом 1996 года. Число туристов, сделавших остановку на острове в 1998 году, было на 1,6 процента больше, чем в 1997 году, хотя показатель за четвертый квартал 1998 года был на 6,3 процента ниже по сравнению с аналогичным периодом 1997 года.

35. На туризм непосредственно и косвенно через связи с секторами строительства, сельского хозяйства, рыболовства, банковского дела и финансов, связи и торговли приходится бóльшая часть ВВП. Непосредственный вклад туризма (определяемый по выручке от гостиниц и ресторанов) в 1998 году составляет, по оценкам, 31,24 процента, что представляет собой снижение по сравнению с 31,43 процента в 1997 году. Поскольку одна из объявленных правительством территории задач заключается в снижении зависимости экономики Ангильи от туризма, "это уменьшение процентной доли туризма в ВВП не следует рассматривать как просто негативное явление. Это может свидетельствовать об общем снижении зависимости от туризма и усилении диверсификации и сбалансированности между секторами экономики"<sup>6</sup>.

#### Д. Страновой программный план



36. В августе 1993 года Ангилья и Соединенное Королевство подписали первый страновой программный план, охватывающий период с 1993/94 по 1996/97 годы. Этот план представлял собой первый документ такого рода, согласованный управляющей державой и одной из карибских зависимых территорий. В нем была отражена приверженность правительств Ангильи и Соединенного Королевства политике нового, более тесного диалога и партнерства.

37. Стратегия развития Ангильи на будущее будет рассматриваться в контексте следующего странового программного плана, переговоры по которому пройдут в 1999 году. Она будет направлена на постепенный отход Ангильи к 2001/02 финансовому году от основной помощи, оказываемой Соединенным Королевством, при сохранении поддержки правильного экономического и финансового управления и хорошего правительства.

38. Управляющая держава заявила, что основная цель ее программы помощи на цели развития Ангильи заключается в поддержке экономического роста и самообеспечения с помощью благоразумного экономического и финансового управления, а также в содействии удовлетворению основных потребностей, включая создание основной инфраструктуры в секторе образования.

#### IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

##### A. Общие сведения

39. Что касается социальных показателей, то положение в Ангилье отличается в лучшую сторону по сравнению со странами региона, охваченными средним индексом развития людских ресурсов. Отмечается низкий коэффициент смертности детей, продолжительность жизни составляет 75 лет, показатель грамотности взрослого населения достигает 95 процентов, и практически отсутствует безработица. Приблизительно 25 процентов из 4000 местных работников заняты в секторе туризма, 16 процентов – в гражданской службе, 10 процентов – на временных работах в сельском хозяйстве и 5 процентов получают финансовую поддержку. Оставшиеся 44 процента заняты в частном секторе, в том числе на микропредприятиях.

40. На протяжении последних пяти лет несколько раз значительно повышались пособия нуждающимся пожилым гражданам и субсидии детям, находящимся в тяжелом финансовом положении. В 1999 году правительство территории намерено сохранить эту тенденцию.

##### B. Повышение готовности к стихийным бедствиям и их предотвращение

41. Ангилья является членом Карибского агентства по принятию мер реагирования в случае стихийных бедствий. В конце прошлого года Гуманитарное управление Европейского сообщества согласилось финансировать представленный этим Агентством проект на сумму 450 000 экю в целях укрепления мер по повышению готовности к стихийным бедствиям на региональной основе; благодаря участию в этом проекте повысится способность Ангильи к принятию мер в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных ситуаций<sup>14</sup>. Кроме того, Ангилья получает пользу от деятельности, осуществляемой в рамках Карибского проекта по смягчению последствий стихийных бедствий, который осуществляется совместно с Организацией американских государств и ЮСАИД.

##### C. Государственное здравоохранение

42. Правительство по-прежнему привержено цели обеспечения охвата первичным медико-санитарным обслуживанием всех жителей Ангильи к 2000 году. Территорию обслуживает больница

"Коттедж" на 24 койки и больница им. принцессы Александры – лечебное учреждение на 36 коек, финансируемое Соединенным Королевством.

43. Созданная недавно лаборатория будет использоваться для улучшения контроля и проверки воды и сточных вод в Ангилье. Управление технического сотрудничества Соединенного Королевства, работая при департаменте здравоохранения, оказывает помощь местному персоналу в расширении лаборатории с целью ее окончательного ввода в строй в течение следующих двух лет.

44. В 1999 году правительство будет по-прежнему уделять основное внимание таким вопросам, как финансирование медико-санитарного обслуживания, управление системой медико-санитарного обслуживания и ее функционирование и улучшение обслуживания потребителей в этом секторе.

#### Д. Государственное образование

45. Детям в возрасте от 5 до 14 лет предоставляется бесплатное обязательное образование. Имеется шесть начальных правительственных школ и одна средняя правительственная школа "Албена лейкоз-ходж комплексив". В соответствии с политикой правительства, направленной на то, чтобы Ангилья могла удовлетворять свои нынешние и будущие потребности, проблема переполненности школ решается при помощи строительства еще одного кампуса, а также путем пересмотра учебных программ.

46. В соответствии с бюджетом на 1999 год наибольшее увеличение текущих расходов – с 8,35 миллиона восточнокарибских долларов в 1998 году до 10,37 миллиона восточнокарибских долларов в 1999 году – произойдет в сфере образования. В прошлом году был проведен серьезный обзор этой системы, и был подготовлен проект пятилетнего плана развития сектора образования. Осуществление этого плана начнется в 1999 году. Он будет сконцентрирован на таких вопросах, как улучшение физического и экологического состояния, разработка учебных планов, расширение специального образования, усиление поддержки образования в раннем детском возрасте, рационализация начального профессионального образования, расширение обучения работе на компьютере, развитие управления и профессиональный рост директоров школ и преподавателей. Этот проект финансируется правительством Соединенного Королевства в сумме 2,72 млн. фунтов стерлингов, а часть расходов несет правительство Ангильи.

#### Е. Права человека

47. В отношении территории действует ряд основных конвенций по правам человека, к которым присоединилась управляющая держава. В их число входят международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания.

48. В докладе, представленном Комитету Организации Объединенных Наций против пыток 1 апреля 1998 года в соответствии со статьей 19 Конвенции, управляющая держава сделала следующее заявление в отношении Ангильи:

"169. Правительство Ангильи по-прежнему постоянно стремится обеспечивать строгое соблюдение положений Конвенции.

...

174. По вопросу о применении телесного наказания по решению суда можно сообщить, что на рассмотрение парламента Ангильи внесен законопроект об отмене полномочий по

избранию такой меры наказания и о применении телесных наказаний за нарушение режима содержания . . .

175. Указ 1993 года об образовании по-прежнему предусматривает – и в настоящее время не планируется вносить в него поправки по данному аспекту – применение телесных наказаний в школах лишь в случаях, "когда никакое другое наказание не представляется целесообразным или эффективным и лишь по распоряжению директора, заместителя директора или любого учителя, назначенного директором для этой цели, а также в соответствии с руководящими принципами, изданными заведующим вопросами образования в письменной форме". Этот Указ четко гласит, что "в целях укрепления дисциплины в государственных и частично субсидируемых частных школах унижающие достоинство или жестокие виды наказания не применяются"<sup>15</sup>.

49. Вопросы прав человека в заморских территориях рассматривались управляющей державой в вышеупомянутой "Белой книге" (см. пункт 6 выше). Что касается возможности проведения реформы нынешнего законодательства, запрещающего акты гомосексуализма, то главный министр Ангильи выступил против разработки такого законопроекта в Палате собрания территории<sup>16</sup>.

#### V. УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

50. Правительство Ангильи сотрудничает непосредственно с правительствами других карибских стран и участвует в региональных конференциях и проектах, организуемых правительствами и региональными и международными организациями и учреждениями. Территория является членом Карибского банка развития, Университета Вест-Индии и Центрального банка восточной части Карибского бассейна и имеет статус наблюдателя при Организации восточнокарибских государств. Территория направляет своих представителей на ежегодные совещания Карибской группы по сотрудничеству в области экономического развития, проводимые под эгидой Всемирного банка.

#### VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

##### A. Позиция правительства территории

51. По сообщениям прессы, главный министр Ангильи заявил, что нынешний конституционный статус Ангильи не обеспечивает острову надлежащего самоуправления; более уместен был бы более совершенный конституционный статус, как, например, у Бермудских островов (см. A/AC.109/1999/3)<sup>17</sup>.

##### B. Позиция управляющей власти

52. Ниже приводятся основные рекомендации управляющей державы, содержащиеся в "Белой книге" (см. пункт 6 выше):

а) в будущем территории будут называться "заморские территории Соединенного Королевства", или коротко "заморские территории";

б) британское гражданство (и, соответственно, право проживания) будет предложено тем жителям заморских территорий, которые еще не имеют его и которые отвечают определенным условиям;

c) те, кто не пожелал воспользоваться им, смогут остаться гражданами британских зависимых территорий;

d) в это предложение не будут включены граждане британских заморских территорий, и оно не будет распространяться на людей, которые имеют гражданство британских зависимых территорий благодаря связям с британской территорией в Индийском океане или суверенными базами на Кипре;

e) гражданство будет предлагаться не на основе взаимности (в том что касается права жительство). Не устанавливается никакой зависимости между этим предложением и другими обязательствами, изложенными в "Белой книге";

f) административные и представительские механизмы будут включать:

- i) создание параллельных структур заморских территорий в министерстве иностранных дел и по делам Содружества и в департаменте международного развития;
- ii) назначение баронессы Саймонс министром, отвечающим за заморские территории;
- iii) создание Консультативного совета заморских территорий, в состав которого будут входить британские министры и главные министры заморских территорий или лица, занимающие аналогичные посты;
- iv) назначение первого секретаря в канцелярии постоянного представителя Соединенного Королевства при Европейском союзе для обеспечения связи заморских территорий с Европейским союзом;

g) что касается эффективного управления, то здесь будет предусмотрено:

- i) совершенствование регулирования в секторах финансовых услуг в заморских территориях, с тем чтобы они отвечали принятым международным стандартам, а также для борьбы с финансовыми преступлениями и злоупотреблением регулируемыми функциями;
- ii) меры по содействию более активному сотрудничеству с международными регулируемыми органами и органами, контролирующими соблюдение законности, с тем чтобы обмениваться информацией и совершенствовать финансовое регулирование в глобальных масштабах;
- iii) усиление мер по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и преступлениями, связанными с наркотиками;
- iv) реформа местного законодательства в некоторых территориях, с тем чтобы оно отвечало тем же стандартам в области прав человека, которые существуют в Соединенном Королевстве в отношении смертной казни и актов гомосексуализма с обоюдного согласия. Если не будут приняты меры на местном уровне, то правительство Ее Величества обеспечит осуществление необходимых изменений;

h) меры в области устойчивого развития будут включать:

- i) партнерство между правительством Ее Величества и заморскими территориями в целях содействия экономическому росту и самообеспечению;
- ii) подтверждение того, что разумные потребности заморских территорий в помощи будут приоритетным вопросом в программе развития;
- iii) дальнейшую бюджетную помощь Монтсеррату и острову Св. Елены;
- iv) ужесточение процедур и руководящих принципов в отношении займов, к которым прибегают заморские территории;
- v) укрепление политики, законодательства и стандартов в области защиты и рационального использования богатой окружающей среды территории;
- vi) увеличение объема средств (1,5 млн. фунтов стерлингов в течение трех лет) для оказания помощи в разработке и осуществлении экологических программ;
- vii) соглашение по экологической хартии между Соединенным Королевством и заморскими территориями;
- viii) техническую поддержку, подготовку кадров и совместные программы для создания местного потенциала в области рационального использования и контроля за окружающей средой.

#### С. Рассмотрение Генеральной Ассамблеей

53. 3 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/67 В - сводную резолюцию по 11 самоуправляющимся территориям, раздел II которой конкретно посвящен Ангилье.

#### Примечания

<sup>1</sup> Источником информации, содержащейся в настоящем документе, являются опубликованные доклады и информация, препровожденные Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций 19 апреля 1999 года. Приводимые в рабочем документе факты и цифры представляют собой последнюю имеющуюся информацию.

<sup>2</sup> United Kingdom White Paper entitled "Partnership for Progress and Prosperity", appendix 1, March 1999.

<sup>3</sup> См. report of the 1984 Visiting Mission, A/AC.109/799, paras. 19-27.

<sup>4</sup> "Overseas Territories Review", Caribbean Information Services, April 1999.

<sup>5</sup> Восточнокарибский доллар имеет хождение в Ангилье, Антигуа и Барбуде, Гренаде, Доминике, Монтсеррате, Сент-Китсе и Невисе, Сент-Люсии и Сент-Винсенте; в настоящее время его курс составляет примерно 2,7 восточнокарибского доллара за 1 доллар США.

<sup>6</sup> Бюджет правительства Ангильи на 1999 год.

<sup>7</sup> The Economist Intelligence Unit, EIU ViewsWire, 16 February 1999, report.

<sup>8</sup> Economist Intelligence Unit, EIU ViewsWire, 16 February 1999; The Light, No. 279.

<sup>9</sup> The Light (Anguilla), No. 279.

<sup>10</sup> 1998 Caribbean Basin Profile, Anguilla, p. 2.

<sup>11</sup> "Environmental Update, February 1999", Beal Aerospace, Inc., Website, [www.bealaerospace.com](http://www.bealaerospace.com).

<sup>12</sup> M2 Communications, 11 March 1999; and Anguilla National Trust Web site, [web.ai/ant](http://web.ai/ant).

<sup>13</sup> 1998 Caribbean Basin Profile, Anguilla, p. 3.

<sup>14</sup> The Light (Anguilla) and No. 292; CDERA Web site, [www.cdera.org](http://www.cdera.org).

<sup>15</sup> CAT/C/44/Add.1.

<sup>16</sup> The Ligth (Anguilla), No. 289.

<sup>17</sup> Caribbean Insight, June 1998.

-----